

Wortschatz von Lektion 4 (vocabulari de la lliçó 4)

Objectius: aprendre a parlar sobre les coses que fem a diari; parlar sobre gustos i aficions; fer propostes per anar a llocs i concertar cites.

Objectiu d'ampliació: parlar de la família i dels amics

Seiten 40-41 (+ vocabulari dels exercicis de les pàgs. 94 i 95)

Entschuldigung, wie spät ist es? = perdó, quina hora és?

Entschuldigung, wie viel Uhr ist es? = quina hora és? (una altra manera de fer la mateixa pregunta)

Es ist acht Uhr. = són les vuit

Es ist Viertel nach acht. = passa un quart de les vuit.

Es ist halb neun. = són dos quarts de nou

Es ist Viertel vor neun. = falta un quart per les nou

Trobareu el funcionament de les hores a les pàgs. 16 i 17 del PDF Manual d'Autoaprenentatge de l'Alemanya:

<http://martapombo.cat/pdf/alemanybasic1.pdf>

morgens = als matins

abends = a les tardes/ als vespres (in the evenings)

frühstücken = esmorzar

zusammen = junts

bringen = portar

die Tochter = la filla

die Kinderkrippe = la guarderia

lesen = llegir

Ich lese die Zeitung = llegeixo el diari.

El verb *lesen* però, té canvi de vocal. TOTS ELS VERBS QUE TENEN CANVI DE VOCAL ÉS SEMPRE NOMÉS EN LA 2A I 3A PERSONA DEL SINGULAR: *du* i *sie, er, es* → Du **liest** die Zeitung./ Anna **liest** Comics./ Thomas **liest**./ (però: Wir lesen./ Ihr lest./ Sie lesen)

gehen = anar

der Sohn = el fill

geht ... weg = marxa/ se'n va

aufstehen= aixecar-se. (és un verb separable; vol dir que quan el conjuguem la primera part va SEMPRE al final de la frase en aquest tipus de frases: Ich **stehe** um 7:15 **auf**. (m'aixeco a un quart de vuit)/ Du **stehst** um acht **auf**. (tu t'aixeques a les vuit)/ Lisa **steht** um halb acht **auf**. (la Lisa s'aixeca a dos quarts de vuit)/ Thomas **steht** ... **auf**./ Wir **stehen** ... **auf**./ Ihr **steht** ... **auf**./ Sie **stehen** ... **auf**.

das Abendessen = el sopar

Karten spielen = jugar a cartes

fernsehen = veure la TV (també és verb separable: Ich **sehe** um 9 Uhr abends **fern**.) I a més amb canvi de vocal: Du **siehst** jeden Tag **fern**. = Tu veus la TV cada dia. Peter **sieht** am Donnerstag **fern**. = el Peter veu la TV el dijous./ Anna **sieht** ... **fern**./ Però: Wir **sehen** ... **fern**./ Ihr **seht** ... **fern**./ Sie **sehen** ... **fern**.

anfangen = començar. Ich **fange** meine Arbeit um 9 Uhr **an**. = començo la meva feina a les nou.
Verb sinònim = *beginnen*. *Anfangen*, a més de verb separable també té canvi de vocal en les
persones *du* i *sie, er, es* → Wann **fängst** du die Arbeit **an**? = quan comences la feina?/ Der Film
fängt um Viertel vor acht **an**. = La pel·lícula comença a tres quarts de vuit.

einkaufen = anar a comprar, en sentit general, sense especificar quines coses compres. Wir **kaufen**
bei Caprabo **ein**. = nosaltres comprem al Caprabo.

kaufen = comprar, en el sentit de dir què compres. Ich kaufe Pizza. = compro pizza.

machen = fer. Was machst du um sieben Uhr morgens? = què fas a les nou del vespre?

duschen = dutxar-se. Ich dusche. = em dutxo

Kaffee kochen. = preparar el cafè. Ich koche Kaffee. = preparo el cafè

zur Schule gehen = anar a l'escola/ a l'institut. Ich gehe zur Schule. = vaig a l'escola/ a l'institut

zur Arbeit gehen = anar a la feina

ein Praktikum machen = fer unes pràctiques, un pràcticum

hören = escoltar. Ich höre Musik. = escolto música.

nachsprechen = repetir en veu alta. Ich höre die Dialoge und **spreche** sie **nach**. = escolto els diàlegs
i els repeteixo en veu alta. *Nachsprechen* és un verb com *sprechen*, o sigui, també amb canvi de
vocal: Du **sprichst** die Dialoge **nach**. / Anna **spricht** die Dialoge **nach**. / Robert **spricht** die Dialoge
nach. / Wir **sprechen** die Dialoge **nach**. / etc ...

essen = menjar (canvi de vocal a les mateixes persones: Ich esse Pizza. Però: Du **isst** Spaghetti./
Thomas **isst** Joghurt./ Anna **isst** Schokolade./ Wir essen zusammen./ Ihr esst ... etc.

aufwachen = despertar-se. Ich **wache** um 7 Uhr **auf**. / Du **wachst** um Viertel vor sieben **auf**. / etc ...

verkaufen = vendre. Herr Meier verkauft Eis. = el senyor Meier ven gelats.

zeigen = mostra, ensenyar. Ich zeige Ihnen die Firma. = li ensenyo l'empresa

schlafen = dormir. Ich schlafe. = jo dormo. Canvi de vocal a les persones *du, sie, er* i *es*: du schl**ä**fst/
sie schl**ä**ft, etc.

EXERCICI DE PARLAR AMB AQUEST VOCABULARI:

Pregunteu-vos què feu a quines hores:

Was machst du um neun Uhr morgens? = què fas a les nou del matí?

Was machen Sie um ... abends? = què fa vostè a les ... al vespre?

Ich schlafe. = dormo

Ich arbeite. = treballlo

Ich lerne. = estudio, apreng

Ich esse. = menjo

Ich trinke. = bec

Ich telefoniere. = telefono

Ich sitze am Computer. = sec davant l'ordinador

Ich sehe fern. = veig la TV

Ich sehe einen Film zu Hause, am Computer. = veig una pel·li a casa, a l'ordinador

Ich sehe einen Film im Kino. = veig una pel·li al cine

Ich treffe Freunde. = em trobo amb amics

Ich dusche. = em dutxo

Ich stehe auf. = m'aixeco

Ich mache Sport. = faig esport

Ich ziehe mich an. = em vesteixo

Ich ruhe mich aus. = descanso

Seiten 42-43

von morgens bis abends = dels matins als vespres
jeden Morgen = cada matí
jeden Tag = cada dia
zu Mittag essen = dinar. Ich esse um 14 Uhr zu Mittag. = jo dino a les 14h.
zu Abend essen = sopar. Um wie viel Uhr essen Sie zu Abend? = a quina hora sopa vostè?
Er isst um zehn zu Abend = ell sopa a les deu
dann = llavors, després
nach der Arbeit = després de la feina
ist zu Hause = està a casa
acht Stunden = vuit hores
die Mittagspause = la pausa o el decans del migdia
der Unterricht = la classe
immer = sempre
wann = quan

aufmachen = öffnen = obrir. Der Supermarkt **macht** um 9 Uhr **auf**.

zumachen = tancar

macht um ... Uhr **zu**. = tanca a les ... hores

Brötchen = panets

Am Morgen/ morgens = al matí/ als matins

von 5 bis 9 Uhr = de 5 a 9h del matí aprox.)

Ich frühstücke ein Brötchen. = esmorzo un panet

Morgens frühstücke ich ein Brötchen. = als matins m'aixeco i esmorzo. Si posem una paraula davant de la persona de la frase *ich, du*, etc., canvia l'ordre perquè el verb ocupi SEMPRE LA 2A POSICIÓ en una frase simple → mireu pàg. 26 del Manual d'Autoaprenentatge:

<http://martapombo.cat/pdf/alemanybasic1.pdf>

Alltagssprache = llengua de cada dia, coloquial (per les hores no oficials!)

Seiten 44-45

wann = quan

wie lange = “quan de llarg” (quan de temps)

von wann bis wann = des de quan fins quan

ist auf/ ist geöffnet = està obert

ist zu/ ist geschlossen = està tancat

ungefähr eine halbe Stunde = aproximadament una mitja hora

was gibt's? = què hi ha?

Hast du Zeit? = tens temps?

Wozu? = per a què? per a quina finalitat?

Überraschung = sorpresa

Es dauert 2 Stunden = dura 2 hores

nur = només

Na, weißt du's? = què, ja ho saps?

Übung 9 (= exercici 9)

Hast du morgen Mittag Zeit? = tens temps demà al migdia?

Nachmittag = 1a hora de la tarda (*afternoon*, en anglès)

Abend = vespre (*evening*, en anglès)

vielleicht = potser

warum? = per què? (només de pregunta)

Leider nein = desgraciadament no

Ich habe leider keine Zeit. = desgraciadament no tinc temps

Am Mittag ... kann ich nicht, aber am Abend ... ja. = al migdia ... no puc, però al vespre ... sí.

Dazu habe ich keine Lust. = d'això no en tinc ganes

Kommst du am Montag ins Kino **mit**? = vens dilluns al cine?

ins Theater/ ins Schwimmbad = al teatre, a la piscina

in den Zoo/ in den Zirkus/ in den Park/ in den Biergarten = al zoo, al circ, al parc, al Biergarten

zum Bowling/ zum Schwimmen/ zum Stadtfest = a la bolera, a nedar, a la festa major

wann = quan (per dir quin dia o quina hora)

um wie viel Uhr = a quina hora

wann beginnt ... der Film/ das Konzert/ das Fußballspiel/ die Disco ... = quan comença ... la pel·li, el concert, el partit de futbol, la disco ...

ist ... zu Ende = acaba

gegen 8 Uhr = cap a/ aproximadament a les 8 hores

Seiten 46-47

Deutsch verstehen = entendre l'alemany

Der Wecker = el despertador

Betrachten Sie die Bilder. Lesen Sie. Ordnen Sie die Bilder Text A und B zu. = Miri vostè les fotos. Llegeixi. Ordeni les fotos segons facin referència al Text A o al B.

meine Arbeitswoche = la meva setmana de treball

gestern war alles anders = ahir tot va ser diferent

hat ... **ge**klungelt = ha sonat

ich **bin** ... auf**ge**wacht = jo sóc ... despertat (en el sentit de em vaig despertar o m'he despertat)

ich **bin** ins Bad **ge**lauf**en** = "jo sóc al bany corregut" (jo vaig anar al bany o he anat al bany)

hatte = tenia/ vaig tenir

war = era/ va ser

wollte = volia

Wo steht das? A-B. Kreuzen Sie bitte an. = on està això? Text A - Text B. Posi una creu on correspongui.

Kurts **W**ecker klingelt = el despertador del Kurt (nom d'home) sona

geht einkaufen = va a comprar

Bäckerei = forn

ist zu = està tancat/da

ist weg = ha marxat

Mittagspause = pausa del migdia (per dinar a la feina)

(continua a la pàgina següent)

Freundin= amiga, nòvia (depèn del context)
wohnt nicht mit = no viu amb
zusammen= junt(s)
isst= menja (del verb essen= menjar)
allein= sol/a
hat kein Geld zum Einkaufen= no té diners per comprar
ruft nicht an= no telefona (anrufen= telefonar)
träumt von ...= sommia amb ...

Seite 48

auf einen Blick= en una mirada ràpida/ en resum
im Alltag= per a cada dia

Fragen= preguntes

Wann fängt ... an?= quan comença ...? (anfängen= començar)
Wie lange dauert ...?= quant dura ...?

Antworten= respostes

... passt gut.= va bé
gegen elf= cap a les onze
ungefähr zwei Stunden= aproximadament 2 hores
dann= aleshores/ després

Die Woche= la setmana
ich spiele= jo jugo o jo toco (instrument, com el verb en anglès *play*, depèn del context)
immer= sempre

Exercici sobre això: Prepareu ara diàlegs per concertar una cita amb una persona, fent servir el vocabulari de l'exercici 9 (pàg. 4 d'aquest arxiu) i el que acabeu d'ampliar ara. Seguiu aquestes orientacions:

Du o ihr (= tu o vosaltres; situació informal)

- a) Hast du morgen Abend Zeit?/ Habt ihr am Freitagabend Zeit?= tens temps demà al vespre?/ teniu temps divendres al vespre?
b) Ja, klar. Wozu?/ Warum?= sí, clar. Per a què?/ per què?
a) Kommst du mit ins Kino?/ kommt ihr mit zum Fußballspiel?= vens al cine?/ veniu al partit de futbol?
b) Um wie viel Uhr?= a quina hora?
a) ...

Ara el mateix amb Sie (continua a la pàgina següent)

Sie (= vostè o vostès depenent de quantes persones i del context; situació formal)

a) Haben Sie übermorgen Nachmittag Zeit?= tè temps vostè (o tenen temps vostès) demà passat a la tarda?)

b) Vielleicht. Warum?= potser.

a) Kommen Sie mit in den Biergarten?= ve vostè (o venen vostès) al Biergarten?

b) ...

Seite 49

Grammatik

Recordeu que els trennbare Verben= verbs separables se separen quan els conjuguem i el prefix se'n va al final de tot de la frase. Exemple:

aufwachen= despertar-se: ich **wache** jeden Morgen um sechs Uhr **auf**. (= jo em desperto cada matí a les 6)

Aussprache (= pronunciació)

Quan parlem posen la força de la veu o accent en el prefix o síl.laba subratllada.

EXERCICI PER AJUNTAR TOT EL QUE HEU APRÈS I PARLAR:

Ara ajunteu tots aquests diàlegs amb situacions en que haureu de parlar de FAMILIE UND FREUNDE = família i amics. Per exemple, concerteu una cita per anar a una cafeteria i allí li expliqueu a la persona amb qui parleu què feu cada dia, li pregunteu què fa ella i també per la seva família i amics.

Feu situacions amb du (informals) i amb Sie (formals). Tot el vocabulari de FAMILIE UND FREUNDE el trobareu al Manual d'Autoaprenentatge, pàgs. 11 i 12:

<http://martapombo.cat/pdf/alemanybasic1.pdf>